



**No-Frost Combi Koelkas**  
**Koelkast - Diepvriezer**  
Gebruikshandleiding

**Frigorífico Combi Dos Puertas**  
**con Tecnología NO FROST**  
**Congelador - Frigorífico**  
Manual de Instrucciones

**Frigorifico Combinado De Duas Portas**  
**“NO FROST”**  
**Congelador - Frigorífico**  
Manual de Instruções

**No Frost Combi Kylskåp**  
**Frys - Kylskåp**  
Bruksanvisning

**FC202PXNE**  
**FC202PMNE**

# Índice

<b>ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.....</b>	<b>79</b>
Avisos gerais .....	79
Instruções de segurança .....	83
Instalar e operar com o seu frigorífico .....	84
Antes de usar o seu frigorífico .....	85
Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração	86
<b>AS PARTES DO APARELHO E OS COMPARTIMENTOS</b>	<b>87</b>
<b>AS VÁRIAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES .....</b>	<b>89</b>
Visor e painel de controlo .....	89
Utilizar o frigorífico .....	91
Modo super congelação .....	91
Modo super frio .....	91
Modo de Poupança.....	92
Modo de férias .....	93
Modo de bebida fresca .....	94
Função de bloqueio de crianças.....	94
Modo de cancelamento da luz.....	95
Modo de proteção do ecrã.....	95
Definições da temperatura de arrefecimento.....	96
Definições de temperatura do congelador.....	96
Avisos sobre as regulações de temperatura .....	97
<b>ACESSÓRIOS .....</b>	<b>98</b>
Arca congeladora.....	98
Prateleira de refrigeração .....	98
Remoção da prateleira de refrigeração .....	98
Arca congeladora.....	98
Controlador de humidade .....	99
Natural Ion Tech / Ionizador.....	99
Prateleira de porta ajustável .....	100
Prateleira de vidro ajustável .....	100

<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....</b>	<b>101</b>
Descongelar.....	102
<b>DISPOSIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO .....</b>	<b>103</b>
Compartimento do frigorífico .....	103
Compartimento do congelador .....	104
<b>TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO.....</b>	<b>109</b>
Reposicionar a porta.....	109
<b>ANTES DE LIGAR PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA ...</b>	<b>110</b>
<b>DICAS PARA POUPAR ENERGIA .....</b>	<b>114</b>

## Avisos gerais

**CUIDADO:** Manter as aberturas de ventilação, na caixa de protecção exterior do aparelho ou da estrutura interna, sem obstrução.

**CUIDADO:** Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

**CUIDADO:** Não usar aparelhos eléctricos dentro de compartimentos de armazenamento do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

**CUIDADO:** Do not damage the refrigerant circuit.

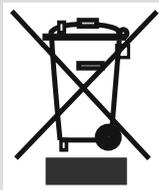
**CUIDADO:** Para evitar riscos devido a instabilidade do aparelho, este deve ser fixado em conformidade com as instruções.

- Se o seu aparelho usa R600a como refrigerante - pode encontrar esta informação na etiqueta do frigorífico - deve ter cuidado na expedição e montagem para impedir que os elementos de refrigeração do aparelho sejam danificados. Embora R600a seja um gás natural amigo do ambiente, como é explosivo, no caso de ocorrer uma fuga devido a avaria nos elementos de refrigeração afastar o frigorífico de chamas ou fontes de calor e ventilar durante alguns minutos o espaço onde o aparelho estiver localizado.
- Quando transportar e posicionar o frigorífico, não danificar o circuito de gás refrigerador.
- Não guardar substâncias explosivas como latas de aerossol com propulsor inflamável dentro deste aparelho.
- Este aparelho é destinado a ser usado em uso

- doméstico ou aplicações similares como;
- zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais
  - casas rurais e pelos clientes em hotéis e outros ambientes de tipo residencial
  - ambientes de tipo bed&breakfast;
  - catering ou aplicações não comerciais similares
- Se a tomada não corresponder com a ficha do frigorífico, deve ser substituída pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada de modo a evitar riscos.
  - Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se receberam supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho
  - Uma ficha especial de ligação à terra foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial ligada à terra de 16 amperes. Se não houver esta tomada em sua casa deverá ser instalada por um electricista autorizado.
  - Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso

seguro do aparelho e desde que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feita pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a necessária supervisão.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos.
- Este aparelho não se destina à utilização em altitudes superiores a 2000 m.



### Refrigeríficos antigos e fora de uso

- Se o seu frigorífico usado tiver um bloqueio, quebrar ou remover o bloqueio antes de o eliminar, porque as crianças podem ficar presas no seu interior e causar um acidente.
- Os frigoríficos e congeladores antigos têm materiais de isolamento e de refrigeração com CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridge.

Solicitar à sua autoridade municipal acerca das disposições de REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.

### Notes:

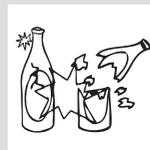
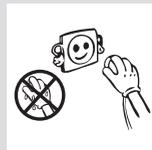
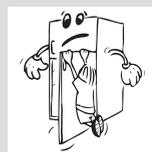
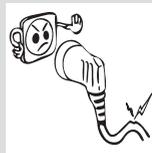
- Ler o manual de instruções com atenção antes de instalar e utilizar o frigorífico. A nossa empresa não é responsável por danos que decorram de uma utilização incorrecta.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- Este aparelho é produzido para ser usado nas habitações e só pode ser usado em habitação e para os fins especificados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Esta utilização implica a anulação da garantia e a nossa empresa não será responsável pelas perdas ocorridas.
- Este aparelho é produzido para uso em habitações e só adequado para refrigeração / conservação de alimentos. Não é adequado para uso comercial ou comum e/ou para armazenamento de substâncias excepto para alimentos. A nossa empresa não é responsável pelas perdas ocorridas em caso contrário.

## Instruções de segurança

- Não utilizar vários recipientes ou cabos de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



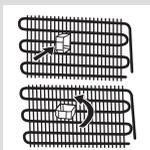
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixar as crianças brincar com o aparelho ou pendurar-se na porta.
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas de modo a evitar o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Colocar as bebidas com grande percentagem de álcool na vertical fechando bem as tampas no compartimento do frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.
- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas! Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirado do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como intoxicação alimentar.
- Não tapar a estrutura ou a parte de cima do frigorífico com tecidos. Isto afecta o desempenho do seu frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para evitar danos nos mesmos.



### Instalar e operar com o seu frigorífico

*Antes de usar o frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes aspectos:*

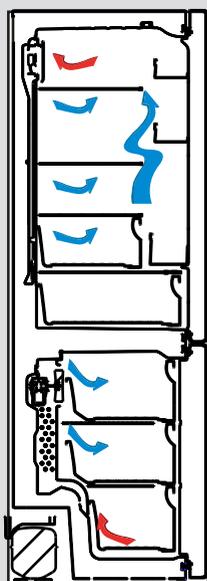
- A tensão de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Colocar o frigorífico num local não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar afastado pelo menos 50cm de fogões, fornos a gás e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior ou deixado à chuva.
- Quando o frigorífico é colocado ao lado de um congelador, deve haver um espaço de 2 cm entre os aparelhos para impedir a humidade na superfície externa.
- Não colocar nada em cima do frigorífico, e instalar o frigorífico num local adequado de modo que fiquem livres na parte de cima pelo menos 15cm.
- Os pés ajustáveis na frente devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar os pés rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio (ou no sentido inverso). Isto deve ser realizado antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, lavar todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, enxaguar com água e secar. Colocar todos os elementos depois da limpeza.
- Instalar o plástico de ajustamento da distância (a parte com palhetas pretas situada na parte traseira) rodando 90° conforme mostrado na imagem de modo que o condensador não toque na parede.
- O frigorífico deve ser colocado junto a uma parede com um espaço livre que não exceda 75 mm.



### Antes de usar o seu frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, manter o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois liga-lo de modo a obter um funcionamento eficiente. De outro modo, pode danificar o compressor.
- Pode existir um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez; este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.





### Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração

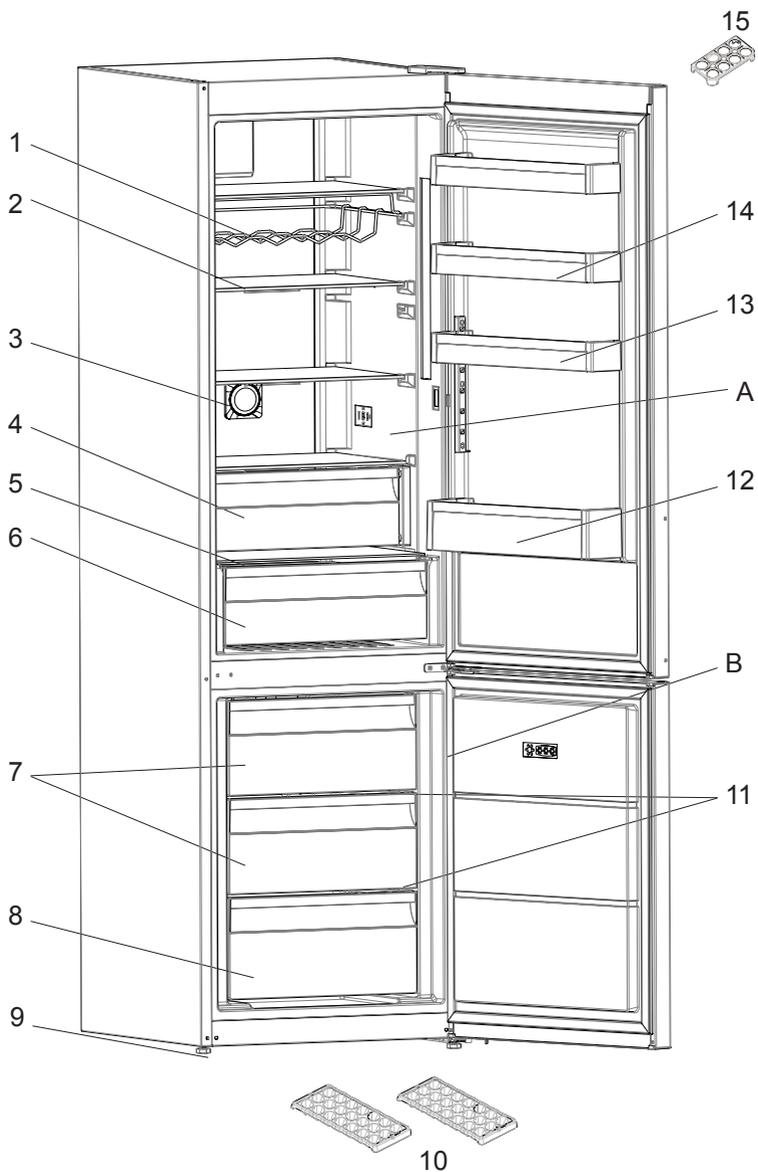
Os frigoríficos congeladores com tecnologia de arrefecimento de nova geração têm um sistema de trabalho diferente dos frigoríficos congeladores estáticos. Num frigorífico congelador normal, o ar húmido que entra no congelador e o vapor de água que sai dos alimentos transformam-se em gelo no compartimento do congelador. De modo a derreter este gelo, ou seja, descongelar, o frigorífico tem de ser desligado da corrente. De modo a manter os alimentos frios durante o período de descongelar, o utilizador tem de armazená-los noutra local e de limpar o gelo restante e acumulado.

A situação é totalmente diferente nos compartimentos do congelador equipados com tecnologia de arrefecimento de nova geração. Com a ajuda da ventoinha, é soprado ar fresco e seco pelo compartimento do congelador. Como consequência do ar fresco que é facilmente soprado pelo compartimento, mesmo nos espaços entre as prateleiras, os alimentos são congelados de modo uniforme e adequado. E não haverá gelo.

A configuração do compartimento do frigorífico será praticamente a mesma que a do compartimento do congelador. O ar emitido pela ventoinha localizada no topo do compartimento do frigorífico é arrefecido enquanto passa pela fenda atrás do tubo de ventilação. Ao mesmo tempo, o ar é soprado através dos furos do tubo de ventilação, de modo a que o processo de arrefecimento seja terminado com sucesso no compartimento do frigorífico. Os furos no tubo de ventilação foram projetados para uma distribuição uniforme do ar através do compartimento.

Como não passa ar entre o compartimento do congelador e do frigorífico, os cheiros não se misturarão.

Como consequência, o seu frigorífico com tecnologia de arrefecimento de nova geração é fácil de usar e oferece-lhe o acesso a um enorme volume e a um aspeto estético.

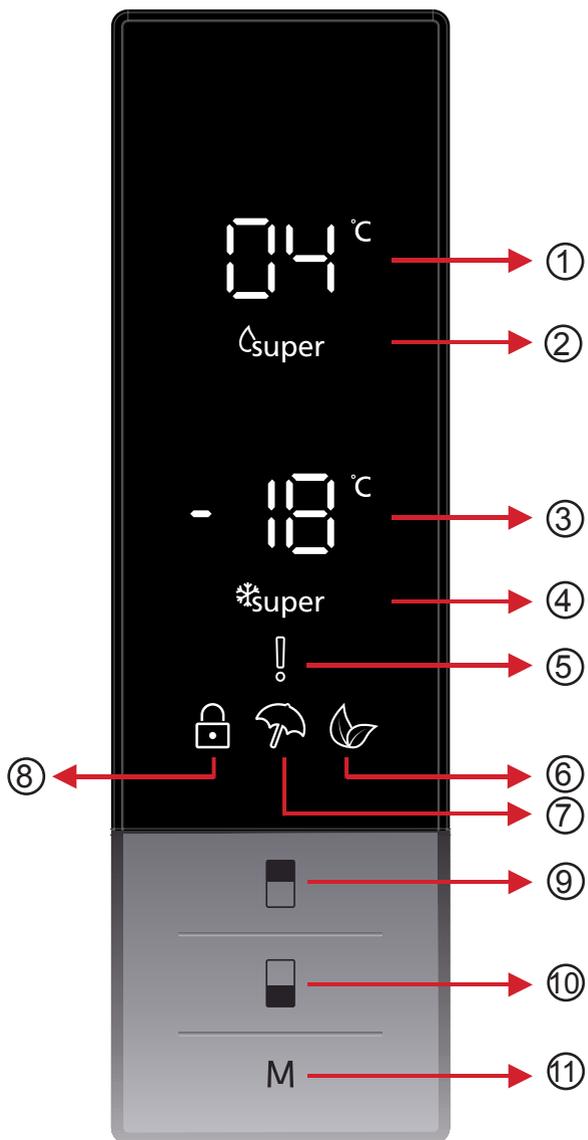


A apresentação é apenas para informação acerca das partes do aparelho. As partes podem variar de acordo com o modelo do aparelho.

- A) Compartimento do frigorífico
- B) Compartimento do congelador
  
- 1) Grade de vinho \*
- 2) Prateleiras do frigorífico
- 3) Ionizador \*
- 4) Compartimento de arrefecimento \*
- 5) Tampa das caixas
- 6) Caixas
- 7) Gaveta do congelador
- 8) Gaveta de baixo do congelador
- 9) Pés niveladores
- 10) Bandeja de gelo
- 11) Prateleira de vidro
- 12) Prateleira de garrafas
- 13) Prateleira ajustável da porta
- 14) Prateleira superior da porta
- 15) Suporte de ovos

\*Em alguns modelos

Visor e painel de controlo



1. É o ecrã do valor definido do frigorífico.
2. É o indicador de super frio.
3. É o ecrã do valor definido do congelador.
4. É o indicador de super congelação.
5. É o símbolo de alarme.
6. É o símbolo do modo poupança.
7. É o símbolo do modo férias.
8. É o símbolo do bloqueio de crianças.
9. Ativa o valor definido do frigorífico a ser alterado e o modo super frio a ser ativado, se desejado. O frigorífico pode ser definido em 8, 6, 5, 4, 3, 2 °C, super frio.
10. Ativa o valor definido do congelador a ser alterado e o modo de super congelação, se desejado. O congelador pode ser definido em -16, -18, -20, -22, -24°C, super congelação.
11. Ativa os modos (poupança, férias\_) a serem ativados, se desejado.

## Utilizar o frigorífico

### Modo super congelação

#### Como será usado?

Carregue no botão de definição do congelador até o símbolo de super congelação aparecer no ecrã. Ouvirá um sinal sonoro. O modo estará definido.

#### Durante este modo:

- A temperatura do congelador e o modo super frio podem ser ajustados. Neste caso, o modo de super congelação continuará.
- O modo de Poupança e Férias não podem ser selecionados.
- O modo super frio pode ser cancelado do mesmo modo como foi selecionado.

### Modo super frio

#### Como será usado?

Carregue no botão de definição do frigorífico até o símbolo de super frio aparecer no ecrã. Ouvirá um sinal sonoro. O modo estará definido.

#### Durante este modo:

- A temperatura do congelador e o modo super congelação podem ser ajustados. Neste caso, o modo de super arrefecimento continuará.
- O modo de Poupança e Férias não podem ser selecionados.
- O modo de super arrefecimento pode ser cancelado do mesmo modo como foi selecionado.





## Modo de Poupança

### Como será usado?

- Carregue no botão de modo até aparecer o símbolo de eco.
- Se não se carregar em nenhum botão durante 1 segundo. O modo estará definido. O símbolo eco piscará 3 vezes. Quando o modo está definido, irá ouvir um sinal sonoro.
- Os segmentos de temperatura do congelador e frigorífico apresentarão a indicação "E".
- O símbolo de poupança e o E brilharão até o modo terminar.

### Durante este modo:

- O congelador pode ser ajustado. Quando o modo de poupança é cancelado, os valores de definição selecionados continuarão.
- O frigorífico pode ser ajustado. Quando o modo de poupança é cancelado, os valores de definição selecionados continuarão.
- Os modos de super frio e super congelação podem ser selecionados. O modo de poupança é automaticamente cancelado e o modo selecionado fica ativo.
- O modo de Férias pode ser selecionado depois de cancelar o modo de Poupança. Então será ativado o modo selecionado.
- Para cancelar, apenas necessita de carregar no botão de modo.

## Modo de férias

### Como será usado?

- Carregue no botão de modo até aparecer o símbolo de férias.
- Se não se carregar em nenhum botão durante 1 segundo. O modo estará definido. O símbolo de férias piscará 3 vezes. Quando o modo está definido, irá ouvir um sinal sonoro.
- O segmento de temperatura do frigorífico apresentará a indicação "--".
- O símbolo de férias e "--" brilharão até o modo terminar.

### Durante este modo:

- O congelador pode ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores das definições selecionadas continuarão.
- O frigorífico pode ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores das definições selecionadas continuarão.
- Os modos de super frio e super congelação podem ser selecionados. O modo de férias é automaticamente cancelado e o modo selecionado fica ativo.
- O modo de poupança pode ser selecionados depois de cancelar o modo de férias. Então será ativado o modo selecionado.
- Para cancelar, apenas necessita de carregar no botão de modo.





### Modo de bebida fresca

#### Quando será usado?

Este modo é usado para arrefecer bebidas dentro de um tempo definido.

#### Como será usado?

- Carregue no botão do congelador durante 3 segundos.
- Iniciar-se-á uma animação especial no ecrã de valor definido do congelador e a indicação 05 piscará no ecrã de valor definido do frigorífico.
- Carregue no botão do frigorífico para definir o tempo (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutos).
- Quando seleccionar o tempo, os números piscarão 3 vezes no ecrã e ouvir-se-á um sinal sonoro.
- Se não se carregar em nenhum botão durante 2 segundos, o tempo ficará definido.
- A contagem decrescente começa a partir do tempo definido minuto a minuto.
- O tempo restante piscará no ecrã.
- Para cancelar este modo, carregue no botão de definição do congelador durante 3 segundos.

### Função de bloqueio de crianças

#### Quando será usado?

Para evitar que as crianças brinquem com os botões e alterem as definições que fez, o bloqueio de crianças encontra-se disponível no eletrodoméstico.

#### Ativar o Bloqueio de Crianças

Carregue nos botões do congelador e frigorífico em simultâneo durante 5 segundos.

#### Desativar o bloqueio de crianças

Carregue nos botões do congelador e frigorífico em simultâneo durante 5 segundos.

**Nota:** O bloqueio de crianças será desativado se houver uma interrupção na corrente elétrica, ou se o frigorífico for desligado da tomada.



## Modo de cancelamento da luz

### Quando será usado?

- Pode selecionar este modo se desejar cancelar a luz do frigorífico.
- Enquanto carregar nos botões de congelador e modo, abra a porta do frigorífico 3 vezes. Assim o modo ficará selecionado. A partir de então, as luzes não se irão acender enquanto a função não for cancelada do mesmo modo.
- Se desejar cancelar este modo, repita o mesmo processo ou o modo cancelar-se-á automaticamente ao fim de 24 horas.

## Modo de proteção do ecrã

### Como usar?

- Este modo será ativado quando carregar no botão de modo durante 5 segundos.
- Se não se carregar em nenhum botão durante 5 segundos enquanto o modo estiver ativo, as luzes do painel de controle desligar-se-ão.
- Se carregar em algum botão enquanto as luzes do painel de controle estiverem desligadas, as definições atuais aparecerão no ecrã e então poderá fazer os ajustes que desejar. Se não cancelar o modo de proteção de ecrã, nem carregar em nenhum botão durante 5 segundos, o painel de controle voltará a desligar-se.
- Para cancelar o modo de proteção de ecrã, volte a carregar no botão de modo durante 5 segundos.
- Enquanto o modo de proteção de ecrã está ativo, pode também ativar o bloqueio de crianças.
- Se não se carregar em nenhum botão dentro de 5 segundos depois de ativar o bloqueio de crianças, as luzes do painel de controlo desligar-se-ão. Pode ver o último estado das definições ou os modos depois de carregar em qualquer botão. Enquanto a luz do painel de controle estiver ligada, pode cancelar o bloqueio de crianças como descrito nas instruções deste modo.





## Definições da temperatura de arrefecimento

- O valor inicial de temperatura do indicador da definição do frigorífico é de +4°C.
- Carregue no botão de frigorífico uma vez.
- Quando carregar neste botão pela primeira vez, o último valor definido aparecerá no indicador da definição do frigorífico.
- De cada vez que carregar neste botão, será definida uma temperatura mais baixa. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, super frio)
- Quando carregar no botão de definição do frigorífico até aparecer o símbolo de super frio, se não carregar em mais nenhum botão durante 1 segundo, o símbolo de super frio piscará.
- Se continuar a carregar, reiniciar-se-á a partir de +8°C.
- O valor de temperatura definido antes do modo de férias, modo de super congelação, modo super frio ou modo poupança ser ativado permanecerá o mesmo depois do modo terminar ou ser cancelado. O eletrodoméstico continuará a funcionar com este valor de temperatura.

## Definições de temperatura do congelador

- O valor inicial de temperatura do indicador da definição do congelador é de -18°C.
- Carregue no botão de definir uma vez.
- Quando carregar pela primeira vez neste botão, o último valor definido piscará no ecrã.
- De cada vez que carregar neste botão, será definida uma temperatura mais baixa (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C super congelação).
- Quando carregar no botão de definição do congelador até aparecer o símbolo de super congelação, se não carregar em mais nenhum botão durante 1 segundo, o símbolo de super congelação piscará.
- Se continuar a carregar, reiniciar-se-á a partir de -16°C.
- O valor de temperatura definido antes do modo de férias, modo de super congelação, modo super frio ou modo poupança ser ativado permanecerá o mesmo depois do modo terminar ou ser cancelado. O eletrodoméstico continuará a funcionar com este valor de temperatura.



**Avisos sobre as regulações de temperatura**

- Os ajustamentos de temperatura não serão apagados quando ocorre uma falha de energia.
- Não é recomendado que o frigorífico esteja a funcionar em ambientes mais frios que 10° C em termos de eficiência.
- A regulação de temperatura deve ser feita de acordo com a frequência de abertura da porta e a quantidade de alimentos mantida no interior do frigorífico.
- Não efectue outro ajuste sem antes concluir o ajuste anterior.
- O seu frigorífico deve funcionar durante 24 horas de acordo com a temperatura ambiente sem interrupção depois de ter sido ligado e de ter arrefecido completamente. Não abrir a porta do frigorífico muitas vezes e não colocar uma grande quantidade de alimentos durante este período.
- Deve ser aplicada a função de 5 minutos de espera para evitar danos no compressor do seu frigorífico, quando desligar e depois ligar de novo ou quando ocorrer uma falha de energia. O seu frigorífico começará a funcionar normalmente após 5 minutos.
- O frigorífico foi concebido para funcionar com intervalos de temperatura ambiente definida nos padrões, de acordo com a classe climática estipulada no rótulo informativo. Não recomendamos utilizar o frigorífico fora dos limites estipulados de temperatura em termos de eficiência de arrefecimento.
- Este equipamento está destinado a ser usado a uma temperatura ambiente entre 10°C – 43°C.

<b>Classificação Climática</b>	<b>Temperatura ambiente °C</b>
<b>T</b>	Entre 16 e 43 (°C)
<b>ST</b>	Entre 16 e 38 (°C)
<b>N</b>	Entre 16 e 32 (°C)
<b>SN</b>	Entre 10 e 32 (°C)

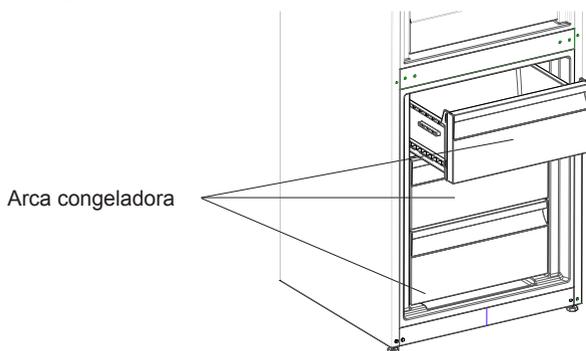
### Arca congeladora

A arca congeladora permite que os alimentos sejam mantidos com maior regularidade.

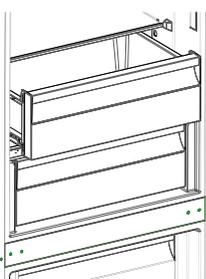
#### Remover a arca congeladora.

- Puxar a arca para tão longe quanto possível
- Puxar a frente da caixa para cima e para fora.
- Faça a operação no sentido inverso para reiniciar o compartimento de deslocamento.

**Nota:** Segurar sempre a pega da arca enquanto a retira.



### Prateleira de refrigeração (em alguns modelos)



Manter alimentos no compartimento de refrigeração em vez de no compartimento do congelador ou frigorífico permite aos alimentos manter a frescura e o sabor por mais tempo, mantendo o seu aspeto fresco. Se o tabuleiro de refrigeração ficar sujo, remova-o e lave-o com água.

(A água congela à temperatura de 0 °C, mas os alimentos que contém sal ou açúcar necessitam de temperaturas mais baixas para congelar)

Normalmente as pessoas usam o compartimento de refrigeração para peixe cru, arroz, etc...

*Não coloque alimentos que deseja congelar, ou tabuleiros de gelo para fazer gelo.*

#### Remoção da prateleira de refrigeração

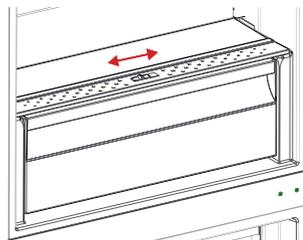
- Puxe a prateleira de refrigeração para fora na sua direção, deslizando-a pelas calhas.
- Puxe a prateleira de refrigeração para cima da calha para a remover.

**Controlador de humidade (em alguns modelos)**

O controlador de humidade na posição fechada permite que fruta e legumes frescos sejam conservados durante mais tempo.

Se a gaveta estiver totalmente cheia, deve abrir-se o indicador de frescura localizado na parte da frente da caixa. Desde modo, o ar e a taxa de humidade na caixa serão controlados e a vida útil será aumentada.

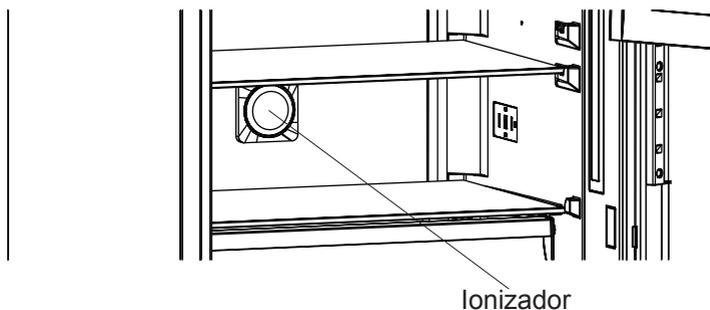
Se notar em condensação na prateleira de vidro, deve colocar o controlador de humidade na posição aberta.

**Natural Ion Tech / Ionizador (em alguns modelos)**

O Natural Ion Tech espalha os iões negativos que neutralizam as partículas de mau odor e do pó existentes no ar.

Ao remover estas partículas do ar no refrigerador, o Natural Ion Tech melhora a qualidade do ar e elimina os odores.

- Esta funcionalidade é opcional. Poderá não existir no seu produto.
- A localização do seu dispositivo ionizador poderá variar de produto para produto.



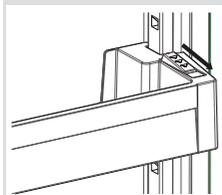


Fig. -1

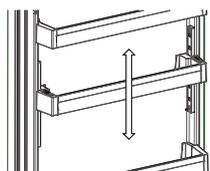


Fig. -2

### Prateleira de porta ajustável *(em alguns modelos)*

Podem ser disponibilizados seis ajustes de altura diferentes, para proporcionar as áreas de armazenamento de que precisa, por meio de uma prateleira de porta ajustável.

Para alterar a posição da prateleira de porta ajustável, segure na parte de baixo da prateleira e puxe os botões na lateral da prateleira de porta, na direção da seta. (Fig.1)

Coloque a prateleira de porta à altura que deseja deslocando-a para cima e para baixo.

Depois de a colocar à altura desejada, solte os botões na parte lateral da prateleira de porta (Fig.2). Antes de soltar a prateleira de porta, tente movê-la para cima e para baixo de forma a certificar-se de que a prateleira de porta está fixa.

**Nota:** Antes de movimentar a prateleira de porta carregada, deve segurar a prateleira suportando a parte de baixo. Caso contrário, a prateleira de porta pode sair dos suportes devido ao peso. Desta forma, poderão ocorrer danos na prateleira de porta ou nos suportes.

### Prateleira de vidro ajustável *(em alguns modelos)*

O mecanismo da prateleira de vidro ajustável proporciona espaços de armazenamento maiores com um simples movimento.

- Para cobrir a prateleira de vidro, empurre-a.
- Pode carregar os seus alimentos como quiser no espaço extra que resulta.
- Para colocar a prateleira na sua posição original, puxe-a na sua direção.

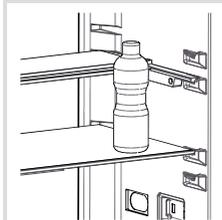


Fig. -1

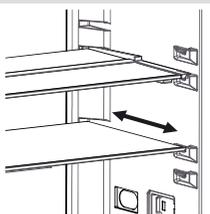


Fig. -2

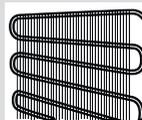
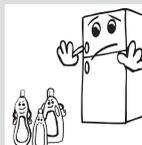
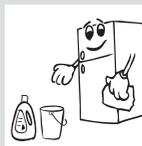
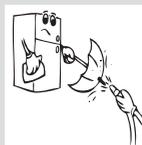
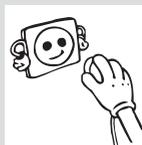
- **Desligar o frigorífico antes de iniciar a limpeza.**
- Não limpar o frigorífico deitando-lhe água em cima.
- Pode lavar o interior e o exterior com um pano macio ou esponja usando água quente e com detergente.

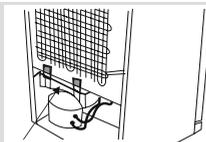


- Remover as partes individualmente e limpar com água e sabão. Não lavar na máquina de lavar roupa.

- Não utilizar produtos inflamáveis, explosivos ou corrosivos como diluentes, gás, ácido para efectuar a limpeza.
- Deve limpar o condensador com a vassoura pelo menos uma vez por ano para garantir a poupança de energia e o aumento da produtividade.

**Garantir que o frigorífico está desligado quando está a realizar a limpeza.**



Tabuleiro de  
evaporação

### **Descongela**

O seu frigorífico faz o descongelamento totalmente automático. A água formada como resultado do descongelamento passa através da calha de recolha de água, corre para o recipiente de vaporização por trás do frigorífico e evapora-se naturalmente a partir daí.

### **Substituição da lâmpada LED**

Se o seu frigorífico tem uma lâmpada LED, contacte o serviço de apoio pois esta apenas deve ser substituída por pessoal técnico autorizado.

**Compartimento do frigorífico**

- Para condições de funcionamento normal, um ajuste do valor da temperatura da partição do frigorífico de 4°C será suficiente.
- Para reduzir a humidade e o conseqüente aumento de gelo, nunca coloque líquidos em recipientes abertos no congelador. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador e com o tempo exigirá uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes devem poder arrefecer à temperatura ambiente e deve garantir-se uma circulação de ar adequada no compartimento do frigorífico.
- Não deve haver nada a tocar na parede traseira, pois isso pode provocar congelação e as emblagens podem ficar coladas à parede traseira. Não abra frequentemente demais a porta do frigorífico.
- Coloque a carne e o peixe limpo (envolvidos em embalagens ou folhas de plástico) que irá usar dentro de 1-2 dias na secção de baixo do compartimento do frigorífico (por cima da caixa), pois é a zona mais fria e irá garantir as melhores condições de armazenamento.

Pode colocar a fruta e os legumes na caixa sem desembalar.

<b>Alimentos</b>	<b>Tempo máximo de armazenamento</b>	<b>Onde colocar no compartimento do frigorífico</b>
<b>Vegetais e frutas</b>	1 semana	Recipiente vegetais
<b>Carne e peixe</b>	2 - 3 dias	Revestido com película plástica ou sacos ou num recipiente para carne (na prateleira de vidro)
<b>Queijo fresco</b>	3 - 4 dias	Na prateleira especial da porta
<b>Manteiga e margarina</b>	1 semana	Na prateleira especial da porta
<b>Produtos engarrafados leite e iogurte</b>	Até terminar a data de validade recomendada pelo produtor	Na prateleira especial da porta
<b>Ovos</b>	1 mês	Na prateleira dos ovos
<b>Alimentos cozinhados</b>		Todas as prateleiras

**Compartimento do congelador**

- Por favor, use o compartimento profundo do congelador para armazenar alimentos congelados durante um tempo prolongado e para produzir gelo.
- Para obter uma capacidade máxima do compartimento do congelador, use apenas prateleiras de vidro para a secção superior e do meio. Para a secção inferior use o cesto inferior.
- Não coloque os alimentos que irá congelar em breve junto de alimentos já congelados.
- Deve congelar os alimentos a serem congelados (carne, carne picada, peixe, etc.) dividindo-os em doses de modo a que possam ser consumidos de uma vez.
- Não volte a congelar os alimentos congelados depois de terem sido descongelados. Isso pode ser perigoso para a sua saúde, pois pode provocar problemas de envenenamento.
- Não coloque refeições quentes no congelador profundo antes de estarem frias. Irá fazer com que outros alimentos congelados previamente no congelador profundo apodreçam.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram congelados em condições adequadas e de que a embalagem não está danificada.
- Quando armazenar os alimentos congelados, deve observar as condições de armazenamento indicadas na embalagem. Se não houver nenhuma indicação, os alimentos devem ser consumidos dentro do menor espaço de tempo possível.
- Se tiver havido humidade na embalagem dos alimentos congelados e tiver um cheiro pestilento, os alimentos podem ter sido previamente armazenados em condições inadequadas e ter apodrecido. Não compre este tipo de alimentos.
- As durações do armazenamento de alimentos congelados alteram-se em função da temperatura ambiente, da abertura frequente da porta, das definições do termostato, do tipo de alimentos e do tempo decorrido desde a compra do alimento até ao momento em que foi colocado no congelador. Siga sempre as instruções da embalagem e nunca exceda o tempo de armazenamento indicado.
- Durante falhas de energia prolongadas, não abra a porta do compartimento profundo do congelador. O congelador deve preservar os alimentos congelados durante cerca de 18 horas em temperaturas ambiente de 25°C e durante cerca de 13 horas em temperaturas ambiente de 32°C. Este valor irá diminuir com temperaturas ambiente

superiores. Durante falhas de energia prolongadas, não volte a congelar os alimentos, mas consuma-os o mais depressa possível.

- Note que, se quiser voltar a abrir a porta do congelador imediatamente após tê-la fechado, esta não se abrirá com facilidade. Isto é normal. Depois de alcançar uma condição de equilíbrio, a porta será aberta com facilidade.

### **Nota importante:**

- Alimentos congelados que foram descongelados devem ser consumidos como alimentos frescos. Se não forem cozinhados depois de serem descongelados, NUNCA MAIS devem ser congelados.
- O sabor de alguns condimentos que se encontram em pratos pré-cozinhados (anis, manjeriço, agrião, vinagre, sortido de especiarias, gengibre, alho, cebola, mostarda, tomilho, manjerona, pimenta preta, etc.) pode ser alterado e estes ganham um sabor forte quando são armazenados durante muito tempo. Por este motivo, os alimentos congelados devem receber pequenas quantidades de especiarias ou as especiarias desejadas devem ser adicionadas após os alimentos serem descongelados.
- O período de armazenamento dos alimentos depende da gordura usada. As gorduras adequadas são margarina, banha de vitelo, azeite e manteiga. As gorduras inadequadas são óleo de amendoim e banha de porco.
- Alimentos líquidos devem ser armazenados em copos de plástico e os outros alimentos devem ser congelados em sacos ou embalagens de plástico.

São dadas abaixo algumas sugestões relativas à colocação e ao armazenamento de alimentos no compartimento do congelador nas páginas 106, 107 e 108.

Carne e peixe	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
Bife	Embalar com película	6 - 8
Carne de borrego	Embalar com película	6 - 8
Assado de vitela	Embalar com película	6 - 8
Pedaços de vitela	Em pequenas porções	6 - 8
Pedaços de borrego	Em porções	4 - 8
Carne picada	Em embalagens sem especiarias	1 - 3
Miúdos (em pequenos pedaços)	Em porções	1 - 3
Salsicha de Bolonha/salame	Devem ser embalados mesmo que tenham uma película de plástico	
Frango e peru	Embalar com película	4 - 6
Ganso e pato	Embalar com película	4 - 6
Veado, coelho e javali	Em porções de 2,5 Kg e em bifes	6 - 8
Peixes de água doce (Salmão, Carpa, grou, peixe-gato...)	Depois de amanhar e escamar o peixe, lavar e secar; e se necessário, cortar o rabo e a cabeça.	2
Peixe fino; perca, pregado, solha-das-pedras		4
Peixes gordos (Atum, bacalhau, pescada, anchova)		2 - 4
Marisco	Lavado em sacos	4 - 6
Caviar	Na respectiva embalagem, recipiente em alumínio ou plástico	2 - 3
Caracol	Em água salgada, recipiente em alumínio ou plástico	3

**Nota:** A carne congelada deve ser cozinhada como carne fresca depois de ser descongelada. Se a carne não for cozinhada depois de descongelada, não deve ser congelada de novo.

<b>Vegetais e frutas</b>	<b>Preparação</b>	<b>Tempo de armazenamento máximo (meses)</b>
<b>Feijão verde e feijão</b>	Lavar e cortar em pedaços pequenos e ferver em água	10 - 13
<b>Feijão</b>	Descascar e lavar a ferver em água	12
<b>Couve</b>	Limpar e ferver em água	6 - 8
<b>Cenoura</b>	Lavar e cortar em fatias e ferver em água	12
<b>Pimentão</b>	Cortar o pé, cortar em duas metades e remover o interior e ferver em água	8 - 10
<b>Espinafres</b>	Lavar e ferver em água	6 - 9
<b>Couve-flor</b>	Retirar as folhas, cortar o coração em pedaços, e deixá-la em água com um pouco de sumo de limão durante algum tempo	10 - 12
<b>Beringela</b>	Cortar em pedaços de 2 cm depois de lavar	10 - 12
<b>Milho</b>	Limpar e embalar com a maçaroca ou como milho doce	12
<b>Maçã e pêra</b>	Remover a casca e cortar em fatias finas	8 - 10
<b>Damasco e pêssego</b>	Cortar em duas metades e remover o caroço	4 - 6
<b>Morangos e framboesas</b>	Lavar e tirar os pés	8 - 12
<b>Frutos cozinhados</b>	Adicionar 10% de açúcar no recipiente	12
<b>Ameixa, cereja e mirtilos</b>	Lavar e retirar os caules	8 - 12

<b>Produtos Lácteos</b>	<b>Preparação</b>	<b>Tempo de armazenamento máximo (meses)</b>	<b>Condições de armazenamento</b>
Pacote de leite (Homogeneizado)	Na embalagem de origem	2 - 3	Leite puro - na própria embalagem
Queijo-excluindo queijo branco	Em fatias	6 - 8	Pode ser usada a embalagem original para armazenamento a curto prazo. Deve ser revestido com película para períodos mais longos.
Manteiga, margarina	Na própria embalagem	6	

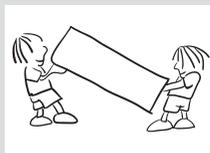
	<b>Tempo de armazenamento máximo (meses)</b>	<b>Tempo de descongelação à temperatura ambiente (horas)</b>	<b>Tempo de descongelação no forno (minutos)</b>
<b>Pão</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Biscoitos</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pastelaria</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Tarte</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Massa Phyllo</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.

***Transportar o frigorífico na posição vertical.***

### **Reposicionar a porta**

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do frigorífico, se o manípulo da porta no seu frigorífico estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção de abertura da porta em modelos sem manípulo.
- Se a direcção de abertura da porta do seu frigorífico puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.



**Verificar os avisos:**

O seu frigorífico emite um aviso se as temperaturas do frigorífico e do congelador estiverem num nível incorrecto ou se surgir um problema no aparelho. Os códigos de aviso são mostrados nos Indicadores do Frigorífico e do Congelador.

TIPO DE ERRO	TIPO DE ERRO	PORQUÊ	O QUE FAZER
Sr	"AvisodeFalha"	Há alguma(s) peça(s) fora de serviço, ou então há uma falha no processo de arrefecimento.	Contacte o apoio ao cliente da o mais depressa possível.
<b>Sr – O valor definido está a piscar no ecrã de valor definido do congelador</b>	Comp. do congelador não suficientemente frio	Este aviso será visto sobretudo depois de uma falha de energia prolongada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Não congele os alimentos que se descongelaram e consuma-os num período breve de tempo.</li> <li>2. Defina a temperatura do congelador para valores mais frios, ou então defina o modo de Super Congelação até o compartimento voltar à temperatura normal.</li> <li>3. Não coloque alimentos frescos até esta avaria se desligar.</li> </ol>
<b>Sr – O valor definido está a piscar no ecrã de valor definido do frigorífico</b>	"Comp. do congelador não suficientemente frio"	A temperatura ideal do compartimento do frigo. is +4 °C. Se vir este aviso, os seus alimentos estão em risco de se estragar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defina a temperatura do frigorífico para valores mais frios ou defina o modo de super arrefecimento até o compartimento voltar à temperatura normal.</li> <li>2. Não abra muito a porta até esta avaria ser desligada.</li> </ol>
<b>Sr – O valor definido está a piscar no ecrã de valor definido do congelador e do frigorífico</b>	"Aviso de não suficientemente frio"	É a combinação do erro "não suficientemente frio" para ambos os compartimentos.	Verá esta falha quando iniciar o eletrodoméstico pela primeira vez. Desaparecerá quando o compartimento atingir uma temperatura normal

<p><b>Sr – O valor definido está a piscar no ecrã de valor definido do frigorífico</b></p>	<p>Comp. do frigorífico frio demais</p>	<p>Os alimentos começam a congelar, pois a temperatura é fria demais</p>	<p>1. Verifique se o modo "Super Arrefecimento" está ligado. 2. Diminua os valores de temperatura do frigorífico</p>
<p>"..."</p>	<p>"Aviso de baixa tensão"</p>	<p>Quando o fornecimento de energia se torna inferior a 170 V, o eletrodoméstico fica numa posição fixa.</p>	<p>Isto não é uma avaria. Isto evita quaisquer danos no compressor. Este aviso desligar-se-á assim que a voltagem regressar ao nível exigido.</p>

## Se o frigorífico não funcionar:

- Há um corte de energia?
- A ficha está ligada correctamente na tomada?
- Será que o fusível da ficha onde a tomada está ligada ou o fusível da tomada está queimado?
- Existe algum problema na tomada? Para verificar isto, ligue o seu frigorífico a uma tomada que esteja a funcionar correctamente.

## Avisos de controlo;

Se as temperaturas dos compartimentos de arrefecimento e de congelação não estiverem nos níveis adequados ou se houver um problema com o aparelho, o seu frigorífico avisá-lo-á. Os códigos de aviso aparecem no ecrã de ajuste do congelador e do frigorífico.

## Se o seu frigorífico estiver com um funcionamento ruidoso;

### Ruídos normais

### Ruído de partir (partir gelo):

- É ouvido durante o processo de descongelamento automático.
- Uma vez o aparelho tenha sido descongelado ou aquecido (expansões no material do aparelho).

### Pequeno ruído de partir

- Ouvido quando o termóstato liga ou desliga o compressor.

### Ruído no compressor

- É normal o ruído do motor. Este ruído significa que o compressor

funciona normalmente. Como o compressor está a arrancar, pode funcionar de uma forma ligeiramente mais ruidosa durante um curto período de tempo.

**Som de borbulhar e de turbulência:**

- Este ruído é emitido à medida de o líquido refrigerante flui através dos tubos no sistema.

**Som de água a correr:**

- Este som é normal de água a correr no reservatório de evaporação durante o processo de descongelamento. Este som pode ser ouvido durante o processo de descongelamento realizado pelo aparelho.

**Som de água a ferver:**

- É um som normal do ventilador. Este som pode ser ouvido devido à circulação de ar nos frigoríficos Sem gelo desde que o sistema esteja a funcionar normalmente.

**Se os bordos da cabine do frigorífico em contacto com o vedante da porta estiverem quentes;**

- Especialmente nos meses de verão (em climas quentes) pode haver aquecimento nas superfícies em contacto com o vedante no frigorífico quando o compressor está em funcionamento e isto é relativamente normal.

**Se houver humedificação nas partes interiores do frigorífico;**

- Os alimentos foram correctamente embalados? Os recipientes foram bem secos antes de terem sido colocados no frigorífico?
- AS portas do frigorífico foram abertas com muita frequência? Quando a porta é aberta, a humidade existente no ar ambiente entra no frigorífico. Especialmente se o nível de humidade no meio ambiente for demasiado elevado, quanto mais frequentemente a porta for aberta mais rápida será a humedificação.
- É normal a formação de gotas de água na parede de trás no seguimento de um processo automático de descongelamento. (modelos estáticos)

**Se as portas não são abertas nem fechadas correctamente:**

- AS embalagens dos alimentos estão a impedir as portas de serem fechadas?
- Será que os compartimentos da porta, prateleiras e gavetas estão

correctamente colocadas?

- Os vedantes da porta estão defeituosos ou cortados?
- O frigorífico está colocado num plano inclinado?

### **NOTAS IMPORTANTES:**

- A função de protecção do compressor será activada após um corte eléctrico súbito ou depois de ter desligado o aparelho, porque o gás no sistema de arrefecimento ainda não está estabilizado. O frigorífico arrancará depois de 5 minutos, não há motivo para preocupação.
- Se não usar o frigorífico durante um longo período de tempo (por ex. férias de verão) deve desligá-lo. Limpe o frigorífico de acordo com a Parte 4 e deixe a porta aberta para prevenir a humidade e cheiros.
- Se o problema persistir mesmo depois de ter seguido todas as instruções acima, consulte o serviço de assistência mais próximo.
- Se o aparelho que comprou for destinado para uso doméstico, deve ser somente usado para os fins indicados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Se o utilizador usar o aparelho numa forma que não esteja em conformidade com estas características, chamamos a atenção que nem o produtor nem o distribuidor serão responsabilizados por qualquer reparação ou avaria durante o período de garantia.
- A duração do seu aparelho indicada e declarada pelo Departamento de Indústria é de 10 anos (o período de retenção de peças necessárias para um funcionamento correcto do aparelho).

## DICAS PARA POUPAR ENERGIA

- 1–** Instalar o aparelho num espaço frio e bem ventilado, mas não sob a acção da luz solar directa e não próximo de fontes de calor (radiador, fogão..etc.) Caso contrário deve usar uma placa de isolamento.
- 2–** Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3–** Quando descongelar alimentos congelados, colocar os mesmos no compartimento do refrigerador. A temperatura baixa dos alimentos congelados ajudará ao arrefecimento do compartimento do frigorífico quando estão a descongelar. Portanto origina poupança de energia. Se os alimentos congelados forem tirados para fora, isso originará gasto de energia.
- 4–** When placing, drinks and slops they must be covered. Caso contrário a humidade aumenta no aparelho. Portanto o tempo de duração torna-se mais longo. Também o facto de tapar bebidas e alimentos líquidos ajuda a manter o aroma e o sabor.
- 5–** Quando colocar alimentos e bebidas, abrir a porta do aparelho o menor tempo possível.
- 6–** Manter as tampas fechadas em todos os diferentes compartimentos no aparelho (vegetais, frios, etc...).
- 7–** A junta da porta deve estar limpa e flexível. Substituir as juntas se estiverem gastas.